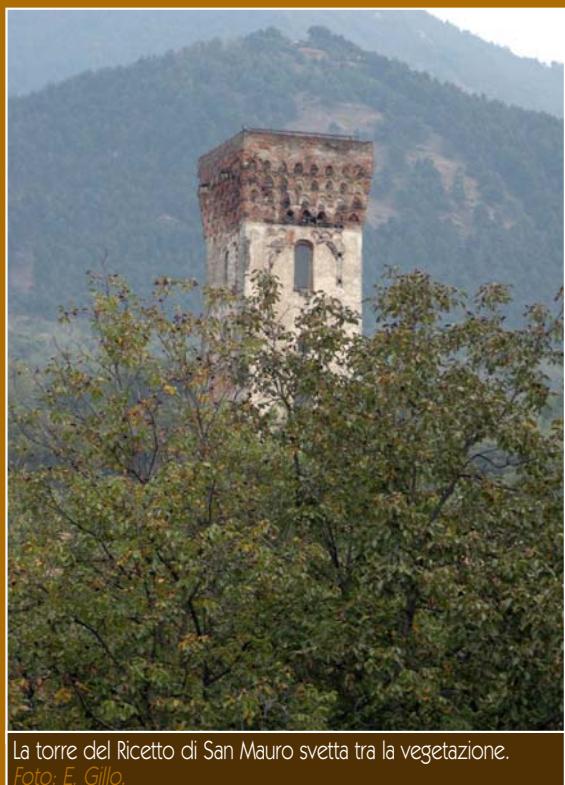


## IL BORGO INTORNO ALLA TORRE



Il primo documento riguardante il Ricetto di San Mauro risale al 1029, anno in cui il Marchese di Torino Olderico Manfredi ne fa dono all'Abbazia di S.Giusto di Susa. In quel periodo esiste già, molto probabilmente, una chiesa con campanile, costruita su di un affioramento roccioso.

Tra il 1281 e il 1285 la "curtis" diviene borgo fortificato ed il campanile viene trasformato in torre difensiva (con i suoi 26 metri, oggi la più alta della Valle di Susa). La chiesa assume le funzioni di magazzino alimentare, sede di tribunale e archivio dei monaci, poi di semplice residenza agricola. È qui che si raccolgono i prodotti agricoli dovuti all'abate come beni in natura o tassati, ma anche destinati a scorte in caso di assedio.

Col crescere del borgo di Almese lungo il Torrente Messa e con la soppressione dell'Abbazia di San Giusto in Susa, nel 1772, l'antico ricetto perderà progressivamente di importanza. Oggi il bene è stato restituito al pubblico grazie al suo restauro.



### LE BOURG AUTOUR DE LA TOUR

Le premier document concernant le "Récept" (bourg fortifié) de San Mauro remonte à 1029, année où le Marquis de Torino, Olderico Manfredi, en fait don à l'Abbaye de Saint-Just de Susa. A cette époque il existe déjà, sans doute, une église avec clocher, construite sur un affleurement rocheux. Entre 1281 et 1285 la "curtis" se transforme en borg fortifié et le clocher en tour ayant un rôle de défense (avec ses 26 mètres, aujourd'hui la plus haute de la Vallée de Susa). L'église assume la fonction de dépôt alimentaire, siège du tribunal et archives des moines, puis de simple résidence agricole. C'est ici que l'on rassemble les produits des champs destinés à l'abbé en tant que biens, impôts ou réservés aux provisions en cas de siège.

Avec l'élargissement du bourg d'Almese le long du Torrent Messa et avec la suppression de l'Abbaye de Saint-Just à Susa, en 1772, l'ancien bourg va perdre progressivement son importance. Aujourd'hui, grâce à sa restauration, ce bien a été restitué au public.

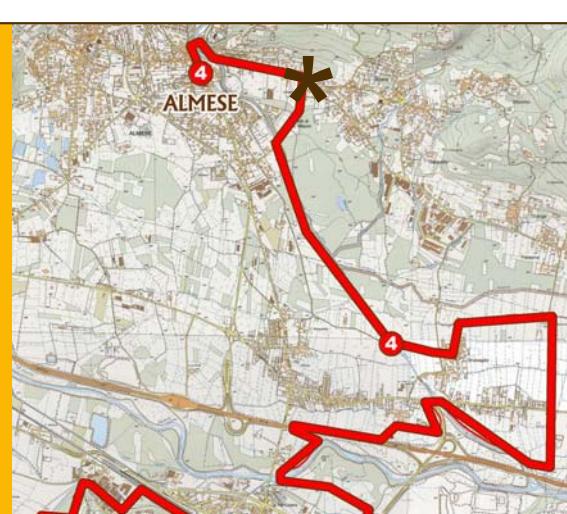


### THE VILLAGE AROUND THE TOWER

The first document referring to the Ricetto of San Mauro dates back to 1029, the year when Olderico Manfredi, Marquess of Torino, donated it to the Abbey of San Giusto of Susa. Probably a church and a bell tower, built on a rocky foundation, already existed at that time. Between 1281 and 1285 the "Curtis" became a fortified village and the bell tower was transformed into a defensive tower (it is 26 m. high and today it is the highest in the Susa Valley). The church was turned into a food warehouse, court headquarters and archive for the monks; later it became a simple agricultural residence. The agricultural products owed to the Abbey as payment in nature or tithes were collected here and provisions were also stored here in case of siege. The village developed along the Messa stream and in 1772 the Abbey of San Giusto of Susa was suppressed: consequently the ancient "ricetto" progressively lost importance. Today, thanks to restoration works, this historical structure has been re-opened to the public.

## SACRA Natura

### RETE DEI PERCORSI NATURALISTICI DELLA SACRA DI SAN MICHELE



VOI SIETE  
QUI

TESTI:  
FIE PIEMONTE

TRADUZIONE:  
M. FRANCOU | B. DOMINGO  
N. HÜSLER

### ITINERARIO 4

### DA ALMESE, AVIGLIANA E GIAVENO

PER UNA DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEI PERCORSI,  
CONSULTARE LA GUIDA SACRA DI SAN MICHELE - SACRA NATURA

INFORMAZIONI:  
SACRA DI SAN MICHELE | [www.sacradisanmichele.com](http://www.sacradisanmichele.com)  
COMUNE DI ALMESE | [www.comune.almese.to.it](http://www.comune.almese.to.it)  
MERIDIANI SOCIETÀ SCIENTIFICA | [www.imeridiani.net](http://www.imeridiani.net)